

Minato Mari Horizons

The Triangle

選集刊

はるかなるながれ、ちそうたどりて

2021年3月16日(火) - 6月13日(日)

時間：10:00-18:00 休館日：月曜日（祝日の場合は開館）、観覧無料

主催：京都市

協力：アンスティチュ・フランセ関西、ヴィラ九条山

文化庁 令和2年度日本博を契機とする文化資源コンテンツ創成事業

*今後の社会状況によって作品鑑賞や入館の方法などを変更する場合があります。

March 16 - June 13, 2021

Hours: 10:00-18:00 Closed on Mondays (except public holidays) Admission Free

Organizer: The City of Kyoto

Cooperation: Institut français du Japon - Kansai, Villa Kujoyama

Supported by the Agency for Cultural Affairs Government of Japan in the fiscal 2020

*Developments in the Covid-19 situation may affect entry procedures and access to works.



京都市京セラ美術館
Kyoto City KYOCERA Museum of Art

湊茉莉は丁寧なリサーチを出発点に、光の変化や時間の流れを絵画やインスタレーションとして視覚化しています。2006年の渡仏後、パリを拠点に日本とは異なるさまざまな文化を、スケッチブックに描き留めてきました。そうした多様な文化の観察を通して、太古から続く人間の行為である「描く」こと、またそこから生み出される「イメージ」の普遍性を探っています。

本展では、ザ・トライアングルが立地する土地の考古資料から、この場所にかつて存在していた流路をモチーフに展示を構成しました。時間とともに変化を続ける環境や積み重なってきた歴史に、実際の水の流れを重ね合わせることで、その途上に生きる現在のわたしたちの存在を浮かび上がらせようとしています。

「ザ・トライアングル」について

「ザ・トライアングル」は当館のリニューアルオープンに際して新設された展示スペースです。京都ゆかりの作家を中心に新進作家を育み、当館を訪れる方々が気軽に現代美術に触れる場となることをねらいとしています。ここでは「作家・美術館・鑑賞者」を三角形で結び、つながりを深められるよう、スペース名「ザ・トライアングル」を冠した企画展シリーズを開催し、京都から新しい表現を発信していきます。

京都市京セラ美術館では、新進作家の育成という「ザ・トライアングル」の趣旨にご賛同いただいた皆様からのご支援（協賛金、展示資材の提供等）を募集しております。

詳細は<https://kyotocity-kyocera.museum/support/other>をご覧ください。

湊茉莉 みなと・まり

1981年京都府生まれ。2006年京都市立芸術大学大学院美術研究科日本画専攻修了、2009年パリ国立高等美術学校ディプロマ取得。現在、パリ在住。主な個展に「うつろひ、たゆたひといとなみ」（銀座メゾンエルメスフォーラム、2019年）、「Retours d'Orient」（Galerie Eric Dupont、2019年）など。

アーティストトーク

3月20日(土) 14:00- 会場：講演室

*詳細は当館ウェブサイトをご覧ください。

京都市京セラ美術館 ザ・トライアングル

〒606-8344 京都市左京区岡崎円勝寺町124

Tel: 075-771-4334 Web: kyotocity-kyocera.museum

電車=地下鉄東西線「東山駅」から徒歩8分、京阪電車「三条駅」から徒歩16分
市バス=「岡崎公園 美術館・平安神宮前」下車すぐ、
「岡崎公園 ロームシアター京都・みやこめっせ前」下車すぐ



京都市
文化市民局美術館
京都市印刷物
第024886号
令和3年3月

「うつろひ、たゆたひといとなみ」銀座メゾンエルメスフォーラム（東京）での展示風景 2019年



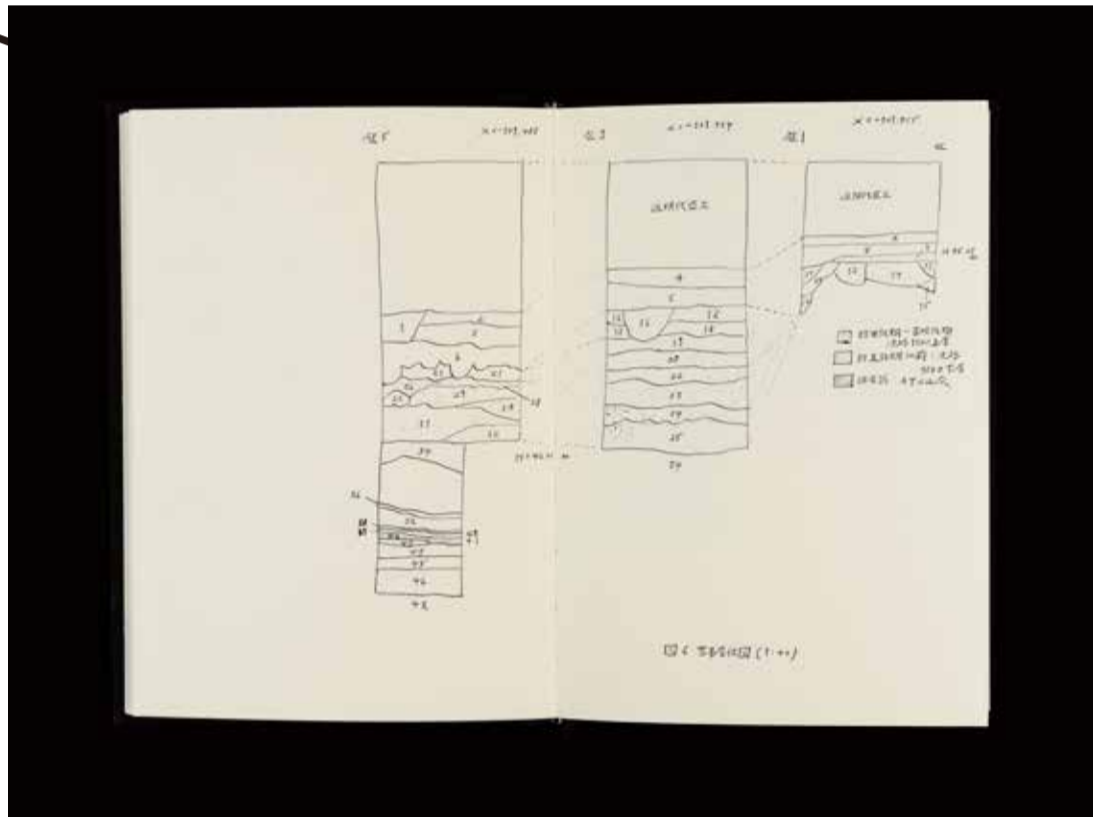
Installation view: *Vanishing Droplets in a River*, Maison Hermès Ginza, Tokyo, 2019
© Mari Minato 2021 | photo: © Nacása & Partners Inc. Courtesy of Fondation d'entreprise Hermès © saif

《ヴィクトール=シュエルシェールシリーズ、磁器》2018年、
「Poétique du geste」アートセンター La Graineterie（フランス・ウイユ）での展示風景 2018年



Victor Schelcher Series, Porcelain, 2018,
installation view: *Poétique du geste*, La Graineterie art center, Houilles, France, 2018
© Mari Minato 2021 | photo: © Baptiste François © saif

カルネ（スケッチブック）「はるかなるながれ、ちそうたどりで」2020年



Carnet (sketchbook) of *Horizons*, 2020
© Mari Minato 2021 photo: © Baptiste François © saif

Minato Mari

Born in Kyoto Prefecture in 1981, Minato Mari graduated with an MFA in Japanese traditional *nihonga* painting from Kyoto City University of Arts in 2006. In 2009, she obtained a diploma from Beaux-Arts de Paris and today remains based in Paris. Her major solo exhibitions include *Vanishing Droplets in a River* (Le Forum, Ginza Maison Hermès, 2019) and *Retours d'Orient* (Galerie Eric Dupont, 2019).

Artist Talk

March 20, 2021, 2 p.m. Venue: Lecture Room

For more information, see the museum website.

Beginning with meticulous research, Minato Mari visualizes changes in light and the flow of time as paintings and installations. Since relocating to France in 2006, she has based herself in Paris and captured the various cultural differences between her adoptive and home countries in her sketchbooks. Through these diverse observations of culture, she explores the act of depicting something, which humankind has done since ancient times, and the universality of the images created out of that act.

This exhibition features artworks inspired by the watercourse that once existed at the site where The Triangle now stands, based on archaeological resources about the land. By superimposing the actual flow of water onto the continuously changing environment and history that has accumulated over time, Minato reveals how we live today in the midst of this process.

The Triangle

Kyoto City KYOCERA Museum of Art

124 Okazaki Enshoji-cho, Sakyo-ku, Kyoto, 606-8344 Japan

Tel: 075-771-4334 Web: kyotocity-kyocera.museum

By subway / Keihan Railway: 8 minutes walk from Higashiyama Station of Kyoto city subway Tozai Line.
16 minutes walk from Sanjo Station of Keihan Railway.

By bus: 1 minute walk from Okazaki Koen / Bijutsukan, Heian Jingu-mae.
1 minute walk from Okazaki Koen / ROHM Theatre Kyoto, Miyakomesse-mae.

About "The Triangle"

"The Triangle" is a space that is newly created on the occasion of the renewal opening of the Kyoto City KYOCERA Museum of Art. Our aim is for it to become a venue to nurture emerging artists, centered on artists associated with Kyoto, and to provide an opportunity for museum visitors to experience contemporary art. In order to connect the "artist, museum and viewer" in a triangle and deepen their connection, we will use this space to host a series of special exhibitions bearing the name "The Triangle" as we set out to present new artistic creations from Kyoto.